"Die Euleköpp"

Sei beim
LCC dabei,
dreh'
das Rad
der Narretei!

Lerchenberger - Carneval - Club 1972 e.V.

Liederheft Kampagne 1991

BÜRGERHAUS LERCHENBERG

Wir bieten

Jugoslawische- und internationale SPEZIALITÄTEN

Öffnungszeiten :

Täglich von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr und von 18.00 bis 23.30 Uhr
Kegelbahn ab 17.00 Uhr

MITTWOCH RUHETAG

Auf Ihren Besuch freuen sich

Familie Mirjana und Tomislav Parlov

Hebbelstraße 2, 6500 Mainz-Lerchenberg

Grußwort

Karl-Jürgen Kremer
Präsident

Liebe Närrinen und Narrhallesen, liebe Gäste des
Lerchenberger Carneval Clubs 1972 e.V. „Die Euleköpp",

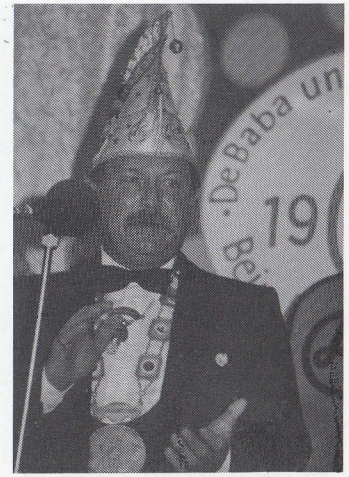
zu unserer heutigen Prunkfremdensitzung mit Damen begrüße ich Sie und heiße Sie alle im Namen des LCC ebenso herzlich willkommen.
Seit nunmehr 19 Jahren bemühen sich der LCC und seine Aktiven mit viel Humor, Witz und großem Erfolg, wie Sie feststellen werden, unsere Veranstaltungen durchzuführen. Ich bin sicher, daß auch die jetzige Kampagne 1991 zu einem vollen Erfolg wird.
Für den heutigen Abend wünsche ich Ihnen viel Spaß und gute Unterhaltung bei Ihrem LCC.

MENSCH, UND DAS FÜR 30 MARK.

Die Eurocard der Sparkasse Mainz

Sparkasse Mainz

Grußwort



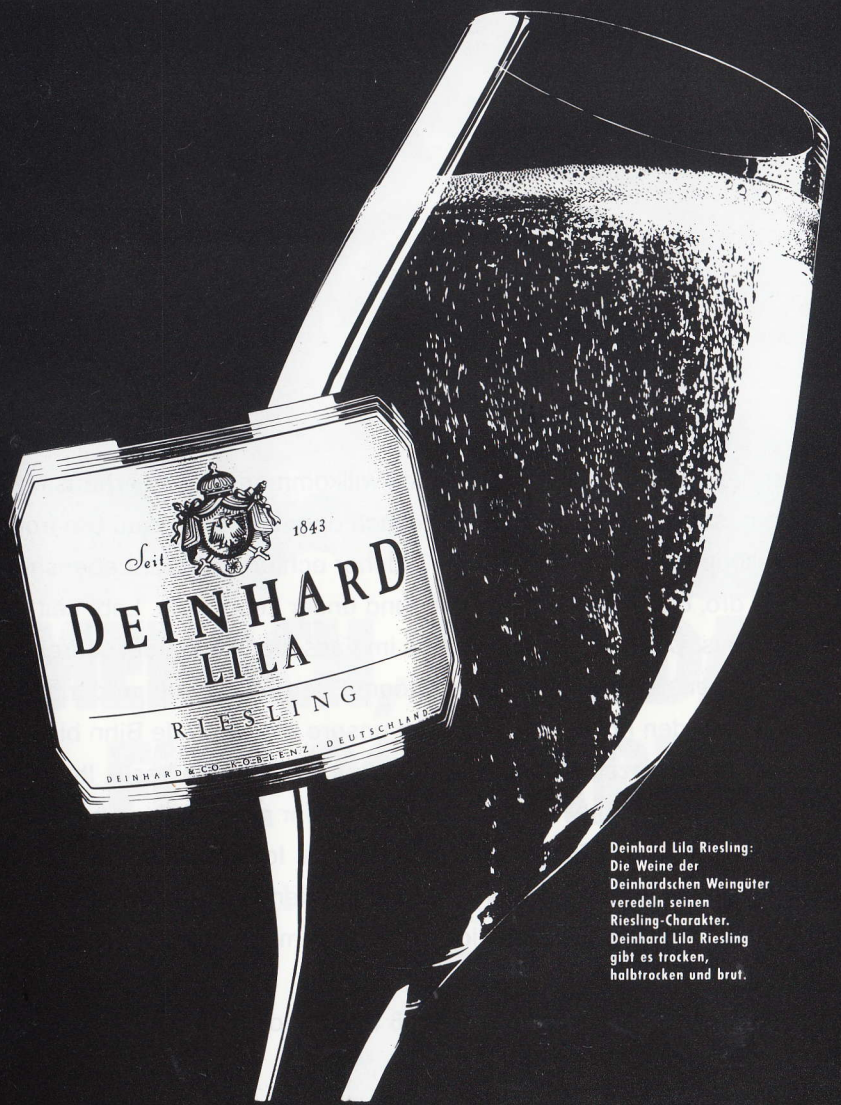
Horst Becker
Vize- und Sitzungspräsident

Holde Närrinen und Narrhallesen, herzlich willkommen im Bürgerhaus Mainz-Lerchenberg, seid gegrüßt mit einem dreifach donnernden Helau. Die fröhlichen ''Euleköpp'' wolle Euch e paar Stündcher echter Määnzer Lebensfreude biete. Denkt dro, die Fassenacht ist kurz und unser Lebe aach. Lebt heit, mer wäs was moje is. Und ob mer uns drobbe im Fassenachtshimmel so freie könne, wie zu Lebzeite, des wäs niemand. Gönnt Euch was kommt und trinkt und lacht. Lacht über den Kokelores den Euch unsere Aktive uff de Bihn biete, aach wenn Ihr ka alte Meenzer, Määnzer, odder Mainzer seid. Am beste, Ihr lacht und klatscht immer, noch ein Tusch, selbst wenn Ihr nix verstanne habt. Der Dank unserer Aktive wird Euch noch lang verfolge. Ich stell mich nach der Sitzung recht gern als Übersetzer zur Verfügung odder wenn Ihr wollt, aach im Frühling. Ihr müßt mich nur oilade, ich bring aach moi Fraa mit.

Wir wünschen Euch viel Spaß und Freid,
Mit unseren Aktiven heit,
Das Motto das wir ausgedacht
zur goldisch Määnzer Fassenacht:
»Sei beim LCC dabei,
dreh das Rad der Narretei

HELAU!

RASSE, KLASSE, ELEGANZ.



Deinhard Lila Riesling:
Die Weine der
Deinhardschen Weingüter
veredeln seinen
Riesling-Charakter.
Deinhard Lila Riesling
gibt es trocken,
halbtrocken und brut.

DEINHARD. MACHT LUST AUF SEKT.

Generalvertretung: KARL-HEINZ STEINGÖTTER
Am Kirchborn 28 - 6500 Mainz-Finthen - Telefon (0 61 31) 47 17 17

Der LCC - Vorstand

Präsident	Karl-Jürgen Kremer
Vize- und Sitzungspräsident	Horst Becker
Vizepräsident	Horst Reinhart
1. Schriftführer	Karl-Heinz Stengel
2. Schriftführer	Willi Jung
1. Schatzmeister	Fred Giegerich
2. Schatzmeister	Roland Schwarzer
Ökonom	Gerd Miczek
Pressechef	Hans Keller
Organisation	Hans Hubertus
	Klaus Petry
	Franz Schambach

Das Komitee

Walter Backof
Werner Bauermann
Dr. Konrad Bech
Horst Becker
Axel Bernau
Klaus Busse
Manfred Friedrich
Dr. Hartwig Genther
Werner Gerbig
Fred Giegerich
Klaus Gollasch
Gerd Hallebach
Josef Hamann
Wilhelm Hauff
Hans Hubertus
Günter Jordan
Willi Jung
Hans Keller
Karl-Jürgen Kremer
Karl Letscher
Gerd Miczek
Klaus Petry
Jürgen Pröpper
Horst Reinhart
Franz Schambach
Horst Schmitt
Roland Schwarzer
Karl-Heinz Stengel
Holger Stengel
Jürgen Weis
Norbert Wellen
Josef Wohn
Franz Wollner
Jürgen Zwilling

Ein fröhliches Herz ist wie ein Sonnenschein

Es hat kään Sinn - darüber nachzudenke
wie's komme wär, wenn's onnerst komme wär.
Es nützt aach nix, de Hals sich zu verrenke,
zurückzuschaun : Du ännerst doch nix mehr.

Es hat kään Zweck - e dumm Gesicht zu mache,
wenn ebbes is, weil's ebe halt so ist.
Spiel nit verrückt, selbst bei verrückte Sache :
Denk määnzerisch un mach mer kää Geschiß.

En Optimist säht ääfach moinetwege :
E Ferzje is noch lang kään Dunnerschlag !
Er denkt dabei, anstatt sich uffzurege :
Um Mitternacht beginnt ein neuer Tag.

Refrain : Drum heb die Sorgen dir auf bis morgen
un laß uns heute zufrieden sein.
Laß uns erleben, wonach wir streben :
Ein fröhliches Herz ist wie ein bunter Edelstein.

Text : Willi Steinbrech,
Musik : Dr. Hanns Fred Marker

Nur genutzt bringt Nutzen!

Kein Ziehen, kein Kurbeln.
Knopfdruck genügt, oder vollautomatisch!

Antriebsautomatik für Rolläden und Markisen

Weitere Informationen gibt Ihnen gerne Ihr Fachbetrieb.
Dort erhalten Sie auch eine kostenlose Informationsfibel.

Rolladen- freber

Inh.: Fl. Holzer

Rolladen-, Jalousien- und Markisenbau
6500 Mainz
Mombacher Straße 23
Telefon (0 61 31) 3 10 97

In den tollen Tagen

... behalten wir kühlen Kopf, damit Sie unbesorgt ausgelassen sein können. Ob es um Sparbriefe, Bausparen, Kleinkredite oder nur um Reiseschecks geht – bei uns erhalten Sie die gründliche Beratung und Betreuung. Wir sind da, wenn Sie uns brauchen. Wir machen Ihre Sache zu unserer Sache.

VOLKSBANK GONSENHEIM eG

Zweigstelle Lerchenberg

Rubensallee 14-18, Tel. 0 61 31 / 7 30 20

DIE BIER SPEZIALITÄT

Von SPAR

kommt mehr als Ware . . . .

Unsere Ware ist unsere Reklame!

Die Waren in den Abteilungen

– Frischfleisch – Schnittkäse – Brot, Backwaren
– Obst, Gemüse, Südfrüchte

zeichnen sich durch Frische und Qualität aus.

Große Auswahl, günstige Angebote, individuelle Bedienung durch freundliches Fachpersonal.

SPAR — **Ihr guter Nachbar**

Ihr SPAR-Markt-LERCHENBERG, Rubensallee 12-20

Dieter Bingenheimer Telefon 7 14 90

LCC

Lerchenberger Carneval Club 1972 e.V.

" Die Euleköpp "

Aufnahmeantrag

Hiermit beantrage ich die Aufnahme in den Lerchenberger Carneval Club 1972 e.V. "Die Euleköpp"

Zuname : .....

Vorname : .....

geb. am : .....

Straße : .....

PLZ : ..... Ort : .....

Telefon : .....

Mainz, den ....

Unterschrift

Geschäftsstelle: Theodor-Storm-Weg 43
6500 Mainz-Lerchenberg · Postfach 310 - 111

Einzugsermächtigung

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, daß der

„Lerchenberger Carneval Club 1972 e.V."

von meinem Konto bei der:

Bank: .....

Konto: ..... BLZ: .....

den Beitrag jährlich abbucht.

....

Ort Datum Unterschrift

001/4/3/3

MIT REINER WEST

NISSAN MICRA LX KAT, 1,2 l, 40 kW/ 54 PS, geregelter 3-Wege-Kat, Steuerersparnis bis DM 1.100,–. Der Typ mit Maxi-Komfort: Fünf Gänge, Quartzuhr, Tageskilometerzähler, geteilte Rücksitzlehne, Heckscheiben-Wisch-Wasch-Anlage. Automatik oder elektrisches dach gegen Mehrpreis. Drei Jahr 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Garantie.

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN FINANZ GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

Ihr NISSAN Partner in Mainz-Finthen

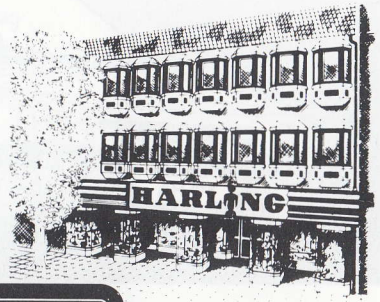
Autohaus Klein GmbH

Kurmainzstraße 19 Telefon 47 20 87

NISSAN

Aktualität durch Fortschritt auf dem Fundament einer gestandenen Tradition.

Wir beraten Sie gerne.



und Mitarbeiter

Internationale Herrenmoden
HARLING

Fußgängerzone
Stadthausstraße 14
Tel. 0 61 31 / 22 30 30
6500 Mainz
- montags geschlossen -

BAUSTOFFE
FERTIGBAUTEILE
TRANSPORTE
DÜNGEMITTEL
HEIZÖL
KOHLEN

Josef Braun
Bleichstraße 75
6500 Mainz-Weisenau
Telefon 0 61 31 8 12 06

massa

Mainz-Bretzenheim
Essenheimer Straße

Autobahnausfahrt Mainz-Lerchenberg

Telefon 360-0

MARKE
CLAUSTHALER
ALKOHOLFREI

Der Neue Hit von Horst Becker in der Kampagne 1991

Dacapo

Geht äner uff de Fußballplatz
zu seinem Sportverein
erlebt er, wie mit viel Rabatz
die Fans nach Toren schrein.

Und schieß dann äner äner noi
dann ist der Jubel groß
im nu da ist mit viel Ahoi
sofort de Deiwel los.

Wenn äner äner trinke tut
dann kann es leicht passiern
daß äner äner winke tut
und will mit ihr poussiern.

Und wenn dann äni Spaß versteht
und küßt ihn noch vital
dann ruft der kesse Worschtathlet
begeistert in den Saal.

Gibt äner äner äner dann
im Wechselspiel zurück
und hängt noch äner hintendran
dann kommt der Augenblick

wo äni äner voller Glut,
weil sie ihr Herz verlor,
ganz sehnsuchtsvoll betrachte tut
und flüstert ihm ins Ohr.

Refrain :

Dacapo, Dacapo - das ist doch sonnenklar
Dacapo, Dacapo - es war so wunderbar
Dacapo, Dacapo - erlaubt ist was gefällt
das Schönste auf der Welt

Text : Willi Steinbrech
Musik : Horst Franke

ÜBER 30 JAHRE **Becker**
Kanal-Rohrreinigungs GmbH
Tag + Nacht **NOTDIENST** Sonn- + Feiertage
Kanal-Rohrreinigung · Grubenentleerung · TV-Kanaluntersuchung
Verstopfungen aller Art beseitigen wir sofort
Reinigung von Benzin-, Öl- und Fettabscheidern
Am Hemel 19 · 6500 Mainz-Gonsenheim · Telefon 0 61 31 / 4 17 94

Die kleine bayrische Gemütlichkeit

PAULANER
Bräustüberl

Inhaber: Franz Wollner

Rheinstraße 45a
6500 Mainz am Rhein
Telefon 0 61 31/22 30 35

HORST REINHART, Protokollchef
Er begeistert seit Jahren die anspruchsvollen Gäste auf seine charmante, witzige Art

UMSTEIGEN IN MAINZ:

Zur Fastnacht mit Chauffeur...

...mit unseren Bussen und Bahnen. Und anschließend wieder sicher nach Hause – damit die Fastnacht nur Freude macht.

UMSTEIGEN in Richtung „Sie feiern – wir fahren"

STADTWERKE MAINZ AG

CLUBHAUS
SCL

Speisegaststätte

Griechische und deutsche Spezialitäten

Inhaber Vasilios Mavragànis

Nebenraum für 40 Personen

Rilkeallee 58 · 6500 Mainz-Lerchenberg

Telefon 0 61 31 / 7 83 05

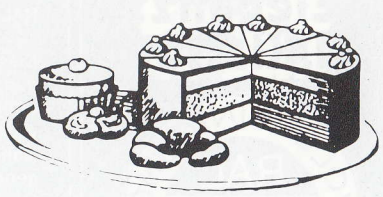
A. Krehbiel

Kartenecke

Alles für Hund und Katz

Regerstraße 23
6500 Mainz-Lerchenberg
Telefon (0 61 31) 7 23 24

Bäckerei
Konditorei



Dirk Danner

Regerstraße 37 · 6500 Mainz-Lerchenberg

0 61 31 / 7 15 57

BLUMEN-STUDIO

H. PETRI

SAG ES MIT BLUMEN
OB FERN, OB NAH,
BLUMEN-STUDIO PETRI
IST STETS FÜR SIE DA.

6500 MAINZ-LERCHENBERG
Einkaufszentrum - Telefon 7 16 86

Eine hohe Auszeichnung

Eleganz 1. Klasse

VOLLREINIGUNG RAL überwacht RG 990 KLEIDERBAD

wurde unserem Chemischreinigungsbetrieb zuteil. Das Textil-Forschungsinstitut Hohenstein hat uns das RAL-Qualitätszeichen verliehen.

Dieses Prüfzertifikat erhalten nur solche Chemischreinigungsbetriebe, die die strengen Güteanforderungen erfüllen. Dazu gehört, daß die öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen des Forschungsinstituts Hohenstein in den Chemischreinigungsbetrieben selbst genaue Kontrollen durchführen und regelmäßig die Qualität der Arbeit kontrollieren.

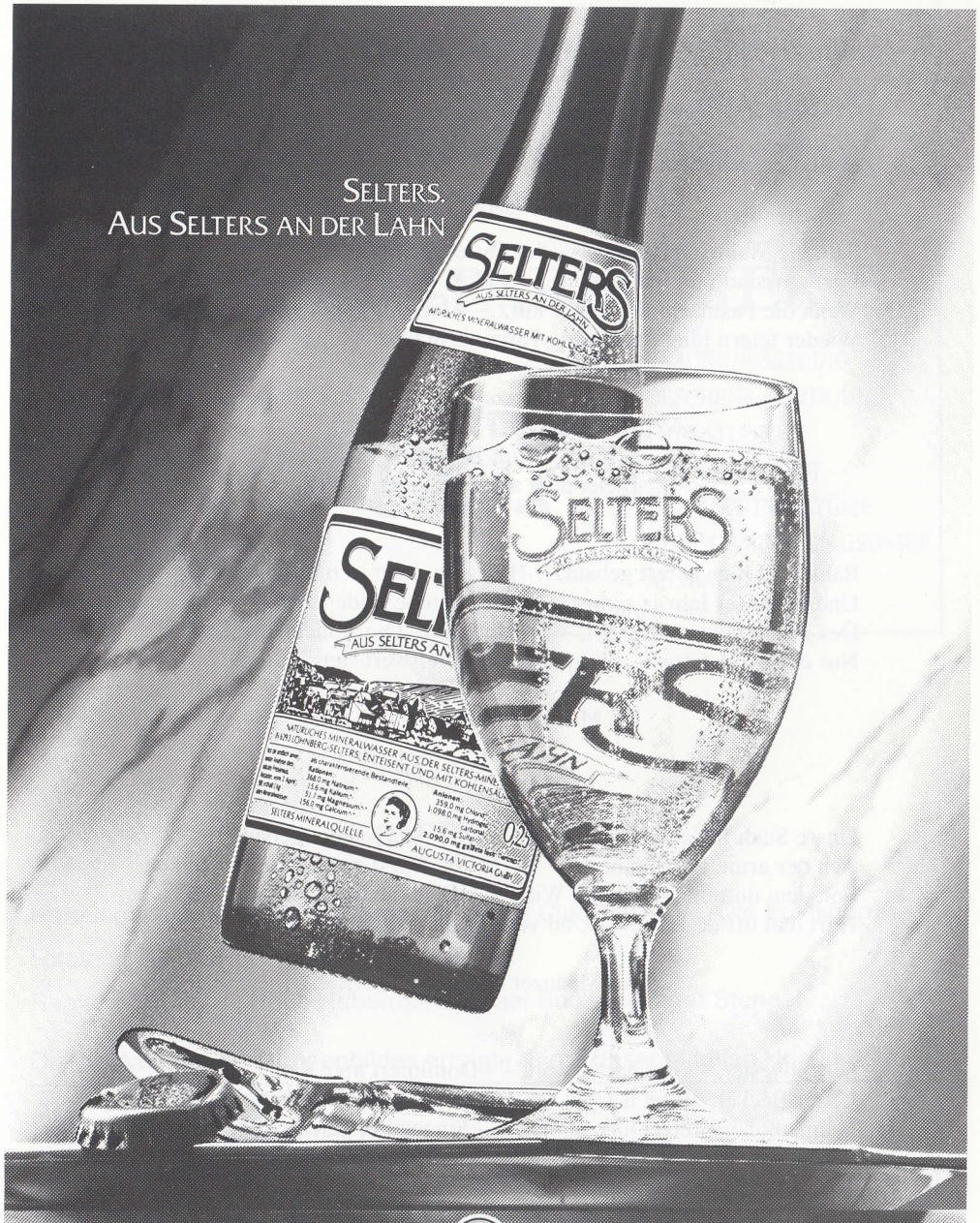
Wir haben nun alle Tests bestanden und sind stolz, eine **anerkannte Qualitätsreinigung** mit dem RAL-Prüfzertifikat des Textil-Forschungsinstituts Hohenstein zu sein.

Bitte überzeugen Sie sich davon, daß wir die Auszeichnung verdient haben. Es ist ganz bestimmt Ihr Vorteil. Dafür verbürgen wir uns.

Qualitätsreinigung

»Maxima«

Mainz-Lerchenberg · Einkaufszentrum · Tel. 71505



Lied 1

Neues vom Lerchenberg

Melodie : Schneewalzer .....

Seht die Wahle sin vorbei, - - der Parteien Streiterei !
Und wir sind nun voll vereint, - - Guckt emol wie sich des reimt !
Wenn die Fastnacht auch sehr kurz, - - Ist's am Lerchenberg uns Schnurz.
Wieder feiern jung und alt, - - Kurz vorm Ober Olmer Wald ! !

Ja, die Määnzer Fastnacht, mit Humor und Schwung,
Hier im Saal, - - hält uns jung !
Schunkeln mit Ballett und Komitee,
Bietet heut allen, - - unser LCC

Bald wird hier ja fest gebaut, - - Lang hat man sich nit getraut,
Und fast zwei Jahr is es her, - Steht en große Lade leer !
Des ist Lerchenberger Art, - - Auch an Miet wird nicht gespart !
Nur der "Euleköppe" Chor, - - Bietet preiswert stets Humor !

Ja, Määnzer Fastnacht.....

Unsre Stadt bedenkt jetzt laut, - - Wird e Straßebahn gebaut ? !
Ach der arme Lerchenberg, - - Wird vor Angst ganz übberzwerch !
Von dem dumme, schlechte Witz, - - Halte die Bewohner nix !
Hört mal uff de LCC, - - Und vergeßt die ganz Idee ! !

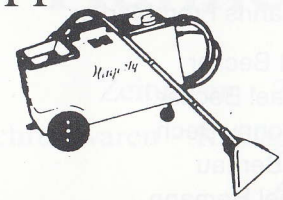
Ja, Määnzer Fastnacht.....

Seit Silvester, - kurz nach zwölf, - - Dominiert hier Kanal elf !
Unser Becker, Horst is Chef, - - Plant Programm und Künstlertreff !
Schmeißt soi Bretzel hier un heit, - - Singend in den Saal ihr Leit !
Seht so wächst beim LCC, - - Immer wieder e gut Idee ! !

Ja, Määnzer Fastnacht.....

Kurt Gloos

Teppich-Tiefen-Reinigung, - selbermachen -



Wir vermieten Ihnen den Hagerty Sprühsauger.
Der reinigt Ihre Teppiche hygienisch sauber

Unser Miet-Service Ihr Vorteil !

DROGERIE-PARFÜMERIE

DROGERIE
PARFÜMERIE

FOX

BRÄUNUNGSSTUDIO
GESCHENK-BOUTIQUE
FOTO-STUDIO
NEUFORM-DEPOT
FASTNACHTSKOSTÜME
UND SCHMINKE IN GROSSER
AUSWAHL !

6500 Mainz-Lerchenberg · Telefon 0 61 31 / 7 16 60

IMPRESSUM

Herausgeber : Lerchenberger Carneval Club 1972 e.V. "Die Euleköpp"
Fotos : Göttmann, Stumpf
Regie : Hans Hubertus, Michael Becker, Holger Stengel

Die Gestaltung des Bühnenbildes erfolgte durch unser Mitglied Horst Koch

Verantwortlich für den Inhalt :
Hans Keller, Pressechef

Druck : Druckerei Kerz GmbH · Friedrich-Koenig-Straße 9 · 65 Mz-Hechtsheim
Inhaber Walter Kerz · Telefon 0 61 31 / 50 41 94

Die Lerchinos

Musikalische Leitung:
Dr. Hanns Fred Marker

Horst Becker
Michael Becker
Dr. Conny Bech
Axel Bernau
Seppel Hamann
Hans Georg Kappler
Horst Reinhart
Walter Schmitt
Hermann Schläfer
Roland Schwarzer
Dr. Wolfgang Spinnler
Norbert Wellen
Rainer Zankl

"DIE LERCHINOS 1990"

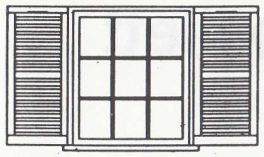
Hannelore Kindler

Zeitungen · Zeitschriften · Bücher · Lotto
Schreibwaren · Kunstgewerbe · Tabak · Glückwunschkarten
Zeitkartenverkauf

EINKAUFSZENTRUM

Regerstraße 33 · 6500 Mainz-Lerchenberg

Telefon 0 61 31 / 7 81 50

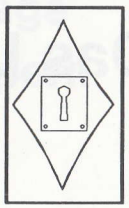


Wir liefern Markenartikel

FENSTER
HAUSTÜREN
ZIMMERTÜREN

ROLLADEN
KLAPPLADEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag
8.00 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr



Büro und Ausstellung in
unseren Geschäftsräumen

Das LCC - Herrenballett

Jürgen Pröpper (Leitung)

Christoph Kehrs	Josef Gerlich
Gerd Miczek	Klaus Petry
Franz Schambach	Holger Stengel

Masken und Kostüme: Monika Gerlich

ELEKTRO-MIETH

Projektierung von

Elektro-Anlagen
Reparaturen
Elektro-Installation

Lieferung und Montage
von Beleuchtungskörpern

Stettiner Straße 6
6095 GINSHEIM
Telefon (0 61 44) 27 68

HS Show-Dancers
LCC-Ballett
Leitung und Choreographie:
Helmut Sauer

Durch ihre Stimmungslieder
begeisterte uns:

Hertie Schneider

Mit freundlicher Empfehlung

Neubau
Umbau
Bauerhaltung
Bausanierung
Allg. Bauservice

HD

Bauunternehmung

Hermann Daam Dipl.-Ing. (FH)

Büro
An der Schanze 5 (Lanzelhohl)
6500 Mainz-Zahlbach
Tel. 0 61 31 / 36 54 20

Lassen Sie die Spezialisten ran!

Über 80 Jahre
GEITEL SAUBERKEIT

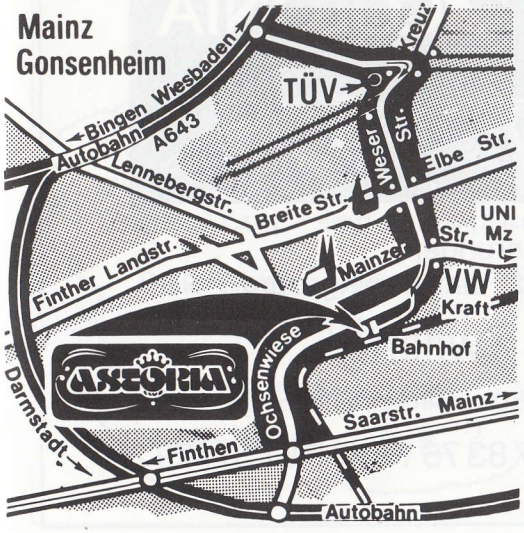
Wir kennen Ihre Reinigungsprobleme.
Und deren beste Lösung.

Alwin Geitel KG
Gebäudereinigung
Robert-Koch-Str. 12
6500 Mainz
Tel. (0 61 31) 58 08 - 0

GEITEL

Winterdienst
Schneeräumung
Parkplätze · Tiefgaragen
Außenanlagen
Personal-Service

Die ''Singenden Euleköpp''
Norbert Jung, Horst Reinhart, Roland Schwarzer



Wir sind die erste Kfz-Versicherung, die nie schläft.

Jetzt gibt es eine Servicekarte, mit der unsere Kfz-Versicherung etwas bietet, was Sie sonst nirgends bekommen.

Die Karte sagt Ihnen, wie Sie Ihren Vermittler erreichen. Weiß Ihre Versicherungsdaten. Und verrät Ihnen auch die Nummer, mit der Sie uns von überall in Deutschland zum Ortstarif sprechen können. Rufen Sie aus dem Ausland an, rufen wir sofort zurück. Mit der Karte haben Sie 24 Stunden am Tag Rat und Tat griffbereit. Hier verrät man Ihnen gerne mehr:

COLONIA

Versicherungen
Versicherungs- und Finanzierungsbüro

Jürgen Zwilling

Rubensallee 46-48 · 6500 Mainz-Lerchenberg

Telefon 0 61 31 / 7 35 91 - 7 83 76 Fax : 0 61 31 / 79 25

DIE FIRMA SPART DURCH IHREN VERBESSERUNGS-VORSCHLAG 100000 MARK!

DER CHEF MÖCHTE SIE BELOHNEN!

WELCHE MARKE RAUCHEN SIE?

TABAK-HINKEL
GmbH
Tabakwaren-
Großhandel
Automaten-Dienst
Albiger Straße 18
6508 ALZEY 1
Telefon 06731/7491

Lied 2

Vaterpflichten ! Utschebebbesparademarsch

Melode : Die Musik kimmt

Es ruft laut die Mama
so nachts um halber zwaa,
komm Schoo mach kää Gesicht
es ruft die Vaterpflicht.
Geh' mach des Fläschje warm,
nimm's Liesje auf de Arm,
du hörst des klää Oos schreit,
es ist höchst Zeit !

Geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Fläschje,
geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Flasch,
aber rasch, aber rasch, aber rasch !

Der Schoo tut unbeschwert,
als hätt' er nix gehört.
Da rieft gleich sei Babett,
jetzt nix wie aus dem Bett.
Gern gäb ich's selbst voll Lust,
doch ist zu klää mei Brust.
Gib's ihr nit kalt wie Eis
und nit zu heiß !

Geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Fläschje,
geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Flasch,
aber rasch, aber rasch, aber rasch !

Doch kaum ist drei vorbei
erneut die Schreierei.
Die Ursach' zeigt sich schnell,
man riechts auch auf der Stell' !
Am Bobbesje so zart,
da brennt jetzt der Spinat,
drum nix wie Schoo eraus
und's Hösje aus !

Geb' dem Kind sei Windelsche,
geb' dem Kind sei Hösje,
geb' dem Kind sei Windelsche,
geb' dem Kind sei Hos'
aber los, aber los, aber los !

Vorbei geht schnell die Zeit,
das Liesje gut gedeiht.
Der Schorsch määnt frank und frei,
das Schlimmste ist vorbei !
Doch fängts erst richtig an,
jetzt kimmt der erste Zahn,
die Klää brüllt wie en Ochs
trotz Dentinox !

Geb' dem Kind sei Nuddelsche
geb' dem Kind sei Fläschje,
geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Flasch,
aber rasch, aber rasch, aber rasch !

Jetzt fährt man schon spazier'n
der Schoo tut sich noch ziern,
den Wagen schiebt er nit,
das macht er noch nit mit !
Das Liesje sehr mobil,
es wääs schon was es will,
schmeißt Rassel, Schnuller, Bobb'
ihm an de Kopp !

Hau dem Kind sei Bobbesje
Hau dem Kind sein Bobbes
Hau dem Kind sei Bobbesje
Hau dem Kind sein Po
Aber Schoo, aber Schoo, aber Schoo !

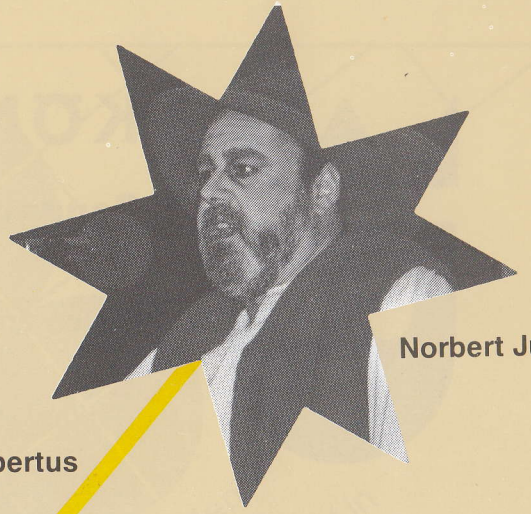
Wie's Liesje 16 Jahr,
wird ihr ganz sonderbar,
sie fühlt es tut sich was,
die Bube mache Spaß.
Der Schoo sagt zur Babett,
jetzt hilft hier ach kää Kett,
die wird genau wie Du,
jetzt seh nur zu !

Geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Fläschje,
geb' dem Kind sei Nuddelsche,
geb' dem Kind sei Flasch,
aber rasch, aber rasch, aber rasch !

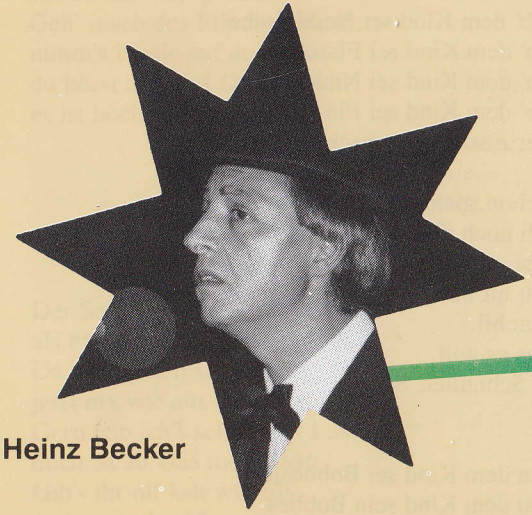
Günter Walz

Die Sterne des LCC

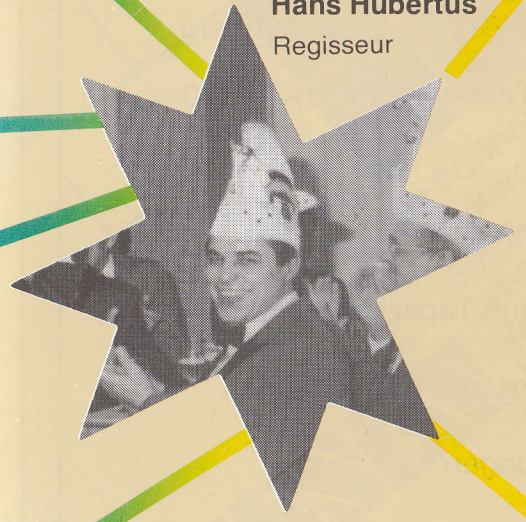
Manfred Friedrich



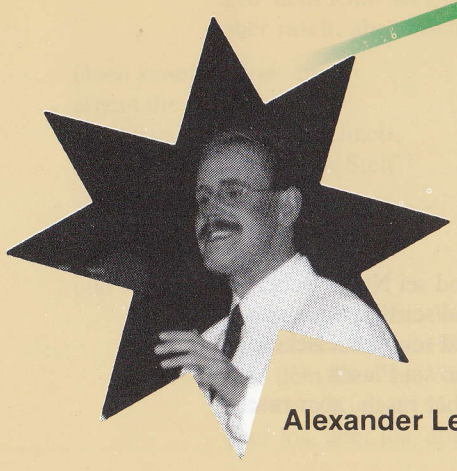
Norbert Jung



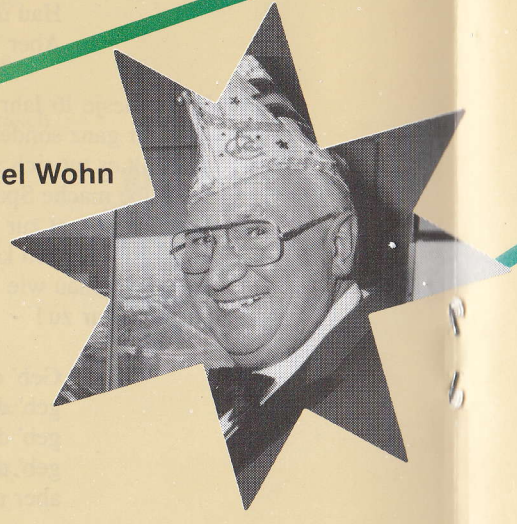
Heinz Becker



Hans Hubertus
Regisseur



Alexander Leber



Seppel Wohn

Willi Steinbrech

Seit 1924

KÖNIG

Baudekoration GmbH

Maler- und Lackiererbetrieb

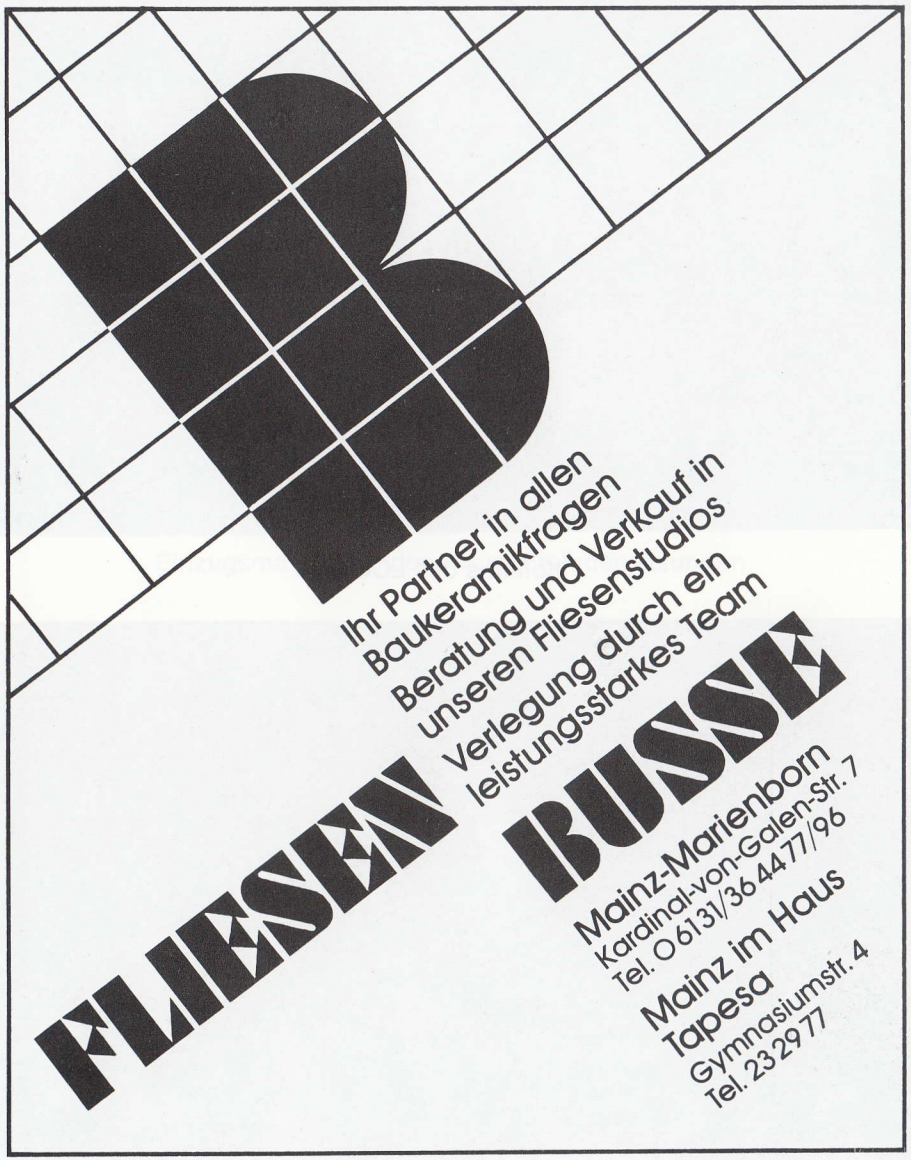
Kafkaweg 61

6500 Mainz-Lerchenberg

Telefon (0 61 31) 7 35 70

Wir führen fachgerecht aus:

- Sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegen und liefern von Teppichböden
- Fassadenrenovierungen
- eigene Gerüststellung
- Vollwärmeschutzmaßnahmen
- Verputzarbeiten
- Sanierung



Komitee des LCC

Die Gäste in der Narrhalla toben

Einzugsmarsch bei den Prunk-Fremdensitzungen

Der Präsident des LCC, Karl-Jürgen Kremer,
Sitzungs- und Vizipräsident Horst Becker, überreichen den Stadtorden

Elsheimer Backhaus

BÄCKEREI HANS HORN

6501 Elsheim - Tel. 0 61 30 / 2 42

Filiale: Mainz-Lerchenberg

im Einkaufs-Center Tel. 7 80 24

Weingut

Heinz Lemb

Mainz-Hechtsheim

Grauelstraße 8 - Tel. (0 61 31) 50 91 16

närrischer Hoflieferant des L C C

Gaststätte "Zum Schinderhannes"

Inhaber: G. Kremer

Suchst Du die Gemütlichkeit
"Zum Schinderhannes" ist nit weit
ein schönes Binding Bier vom Faß
des macht net nur die Kehle naß

Oder möchtest Du gut Speisen
mußt Du nit erst noch verreisen
schau nur in die Speisekarte
brauchst auf's Esse nit lang warte

Auch die Preise sind o.k.
tun Deim Portemonnaie net weh
mir gewwe uns die größte Müh
de ganze Tag bis in die Früh

Dies alles nur zu Euerm Wohle
des stimmt, mer dun Euch net verkohle
mir freuen uns, wenn Ihr uns besucht
Ob wenig oder gut betucht.

Mainz-Lerchenberg · Einkaufszentrum · Regerstraße · Telefon 0 61 31 / 7 14 63

Hotel-Restaurant „Am Lerchenberg“

Hindemithstraße 5
6500 Mainz-Lerchenberg
Tel. (0 61 31) 7 30 01
Ttx 6131 923 HoReLer

Zimmer: 53; Betten: 80

Ausstattung: Dusche, WC, Telefon, Radio, Kabelfernseher

Preise:
Einzelzimmer: ab 90,– DM
Doppelzimmer: ab 130,– DM

Frühstück von 7 bis 10.30 Uhr

Nachtportier

Parkplätze: 40

Restaurant mit 60 Plätzen

Familienfeiern, Betriebsfeiern mit max. 60 Personen

Halbpension, Vollpension für Gruppen

Restaurant-Öffnungszeiten 11 bis 15 und 17 bis 24 Uhr, Sonntags auf Anfrage

Warme Küche von 12 bis 14 und 18 bis 23 Uhr

Konferenzen bis 50 Personen Ausstattung des Konferenzraumes: Flip-Chart, Over-Head-Projektor, Diaprojektor, Leinwand, TV, Video

Sonstige Einrichtungen: Sauna, Solarium, Fitneß, Sonnenterrasse, Garten

Entfernungen:

Stadt	7 km
Hauptbahnhof	6 km
Flughafen	32 km
Bushaltestelle	am Haus
Autobahnanschluß	2,5 km

Kreditkarten: American Express, Visa, Diners Club, Eurocard

Direktor: Uwe Genz

WILL MAN NICHT NUR ESSEN, SONDERN SPEISEN.
ES IST SCHON BEKANNT IN SCHLEMMERKREISEN
GEHT MAN HIN GANZ ÜBERZWERCH
INS HOTEL-RESTAURANT AM LERCHENBERG
SCHNELL UND SCHMACKHAFT ZAUBERT FRISCH
MAN LECKEREIEN HIER AUF DEN TISCH
BEIM GUTEN WEIN UND BIER VOM FASS
VERGISST MAN SCHNELL DEN ALLTAGSBRASS
NICHT UMSONST HÖRT MAN ES SAGEN,
LIEBE GEHT AUCH DURCH DEN MAGEN
VIEL SPASS NOCH BEI DER NARRENSCHAU
DER MEENZER FASSENACHT EIN DREIFACHES

HELAU

Trink
Coca-Cola
SCHUTZMARKE

das erfrischt
richtig

CC 70/4 A

COCA-COLA · koffeinhaltig · köstlich · erfrischend

Hindemithstraße 5
6500 Mainz-Lerchenberg
Tel. (0 61 31) 7 30 01
Ttx 6131 923 HoReLer

Hotel-Restaurant „Am Lerchenberg"

Zimmer: 53; Betten: 80

Ausstattung: Dusche, WC, Telefon, Radio, Kabelfernseher

Preise:
Einzelzimmer: ab 90,– DM
Doppelzimmer: ab 130,– DM

Frühstück von 7 bis 10.30 Uhr

Nachtportier

Parkplätze: 40

Restaurant mit 60 Plätzen

Familienfeiern, Betriebsfeiern mit max. 60 Personen

Halbpension, Vollpension für Gruppen

Restaurant-Öffnungszeiten 11 bis 15 und 17 bis 24 Uhr, Sonntags auf Anfrage

Warme Küche von 12 bis 14 und 18 bis 23 Uhr

Konferenzen bis 50 Personen Ausstattung des Konferenzraumes: Flip-Chart, Over-Head-Projektor, Diaprojektor, Leinwand, TV, Video

Sonstige Einrichtungen: Sauna, Solarium, Fitneß, Sonnenterrasse, Garten

Entfernungen:

Stadt	7 km
Hauptbahnhof	6 km
Flughafen	32 km
Bushaltestelle	am Haus
Autobahnanschluß	2,5 km

Kreditkarten: American Express, Visa, Diners Club, Eurocard

Direktor: Uwe Genz

WILL MAN NICHT NUR ESSEN, SONDERN SPEISEN
ES IST SCHON BEKANNT IN SCHLEMMERKREISEN
GEHT MAN HIN GANZ ÜBERZWERCH
INS HOTEL-RESTAURANT AM LERCHENBERG
SCHNELL UND SCHMACKHAFT ZAUBERT FRISCH
MAN LECKEREIEN HIER AUF DEN TISCH
BEIM GUTEN WEIN UND BIER VOM FASS
VERGISST MAN SCHNELL DEN ALLTAGSBRASS
NICHT UMSONST HÖRT MAN ES SAGEN,
LIEBE GEHT AUCH DURCH DEN MAGEN
VIEL SPASS NOCH BEI DER NARRENSCHAU
DER MEENZER FASSENACHT EIN DREIFACHES

HELAU

Trink
Coca-Cola
SCHUTZMARKE

das erfrischt
richtig

CC 70/4 A

COCA-COLA · koffeinhaltig · köstlich · erfrischend

WEINGUT BRAUNEWELL

D-6501 ESSENHEIM MAINZ AM RÖMERBERG TEL. 06136-88917

Spezialitäten:

erlesene trockene Prädikatsweine

samtige Rotweine

Eigencuvee - Winzersekt

Braunwell Morellenfeuer

V·A·G

Audi

AUTOHAUS *Senger*

Selztalstraße 4 — 6501 SCHWABENHEIM — Telefon (0 61 30) 2 82
Binger Straße 122 — 6507 INGELHEIM — Telefon (0 61 32) 7 50 65

— IHR FAHRZEUG IST SO GUT WIE DER SERVICE —

Kommen Sie zu uns in allen Autofragen

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen mit GW-Jahresgarantie
- Unfall-Instandsetzung
- Lackierung
- Abschlepp-Service
- Mietwagen

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an Gebrauchtwagen verschiedener Fabrikate und in allen Preislagen.

Auto

Peter H. Gruber

Generalvertretung

FRANKFURTER-ALLIANZ VERSICHERUNG AG.

Rheinstraße 46 - 6500 Mainz 1 - Tel. (0 61 31) 22 25 22

hoffentlich Allianz versichert

Karin Stengel
Sport- und
Ehrenpreise
Mainz-Lerchenberg
Einkaufszentrum
Tel.:06131/71395

Pokale
Medaillen
Urkunden
Zinnteller
Zinnwaren
Gravuren

HF

Herbert Finkenauer

DACHDECKERGESCHÄFT

Im Münchfeld 27 · 6500 Mainz-Gonsenheim

Büro: Watfordstraße 4

Telefon (0 61 31) 38 10 66/16

ZIEGELARBEITEN

ETERNITARBEITEN

SCHIEFERARBEITEN

SPENGLERARBEITEN

DACHPAPPEARBEITEN

KAMINEINFASSUNGEN

KAMINVERKLEIDUNGEN

FASSADENVERKLEIDUNG

FLACHDACH-ISOLIERUNG

Eis „Cortina"

Inh. Antonio Del Favero

Einkaufszentrum · Telefon 7 15 58

6500 Mainz-Lerchenberg

Pausenempfang 1990

autohaus
karell

Karell Saarstr. 4 · 6500 Mainz · Telefon 0 61 31 / 3 10 17

Fachkundige Beratung plus perfekte Wartung und Pflege

- In unserem Verkaufspavillon beraten wir Sie fachkundig.
- Auf über 4.000 qm Servicefläche sorgen wir für die perfekte Wartung und Pflege Ihres Autos.

Nehmen Sie uns beim Wort. Besuchen Sie uns.

Ihr BMW Partner im Zentrum von Mainz

Hermann Wetz

HW

Heizung
Lüftung
Schwimmbad-Anlagen

Kleiststraße 11
6501 Ober-Olm
☎ (06136) 89519

JUTTA'S HEADLINER

Ihr Friseur im Einkaufszentrum
65 Mainz-Lerchenberg

Voranmeldung Telefon 06131-73780

Immer gut für eine Sause,

für Sie und Ihn

die

» Schillerklause «

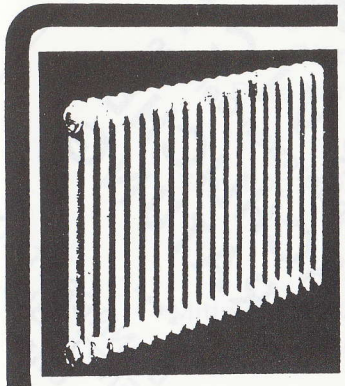
— Gaststätte —

Gisela Will

Schillerplatz 10 · 6500 Mainz

0 61 31 / 23 31 90

Empfänger der Verdienstplakette auf dem Sylvesterempfang 1991



spoth
HEIZUNGSBAU

Heizungs- und Rohrleitungsbau
Öl- und Gasfeuerungen

Adolar Spoth
Ringstraße 1
6501 Klein-Winternheim

Fernruf (0 61 36) 80 38

SPORTHAUS
UWE BEYER

WILHELMSSTRASSE 2 · MAINZ-BRETZENHEIM · TEL.06131 / 362191

Kunden-parkplätze

Alpinski- und Schuh-
VERLEIH

Eigene Ski- und Tennis-
WERKSTATT

SPORT - MODE
FÜR FRÜHLING UND SOMMER

Test frei
für die neuen
Tennis-Rackets
von
prince
HEAD
SKI + TENNIS
Wilson

SERVICE
mit modernsten Geräten
FACHLICHE BERATUNG
******
JEDEN DONNERSTAG GEÖFFNET BIS 20.30 Uhr

Termine der LCC-Veranstaltungen in der Kampagne 1991

im ''Bürgerhaus Mainz-Lerchenberg''

Sonntag, 13. Januar 1991, 14.11 Uhr
Seniorennachmittag

Samstag, 19. Januar 1991, 19.33 Uhr
Sitzung mit Damen
Bitte kommen Sie kostümiert

Sonntag, 27. Januar 1991, 17.11 Uhr
Sitzung mit Damen
Bitte kommen Sie kostümiert

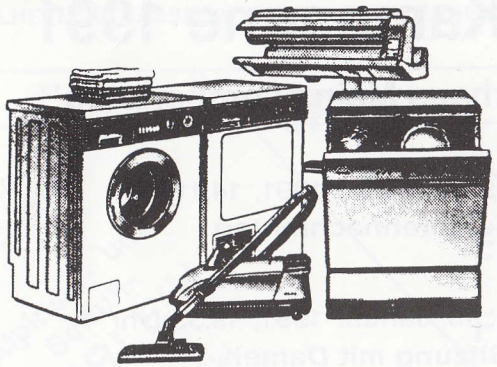
Samstag, 2. Februar 1991, 19.33 Uhr
Sitzung mit Damen
Bitte kommen Sie kostümiert

Sonntag, 10. Februar 1991, 15.11 Uhr
Kinder-Disco

Mittwoch, 13. Februar 1991, 20.00 Uhr
Heringsessen

VORVERKAUF
in der Gaststätte Zum Schinderhannes, Mainz-Lerchenberg

Von Miele die Qualität.
Von uns der Service.



Wir empfehlen Ihnen Miele Hausgeräte wegen der schon sprichwörtlichen Qualität und Technik.
Als Miele Fachhändler garantieren wir Ihnen erstklassigen Service:
- *Ausführliche Fachberatung*
- *Lieferung frei Haus*
- *Fachgerechter Anschluß*
- *Zuverlässiger Kundendienst*

Miele
Die Entscheidung fürs Leben.

Miele Fachhändler mit eigenem Kundendienst. Schnell und zuverlässig.

HAUSGERÄTE
EINBAUKÜCHEN
KUNDENDIENST

Lang

Beratung · Verkauf · Reparatur

Hintere Bleiche 49 a · 65 Mainz · Tel. 0 61 31 / 22 90 40

Hoflieferant und Mitglied
der Mombacher Prinzengarde 1886 e.V.

LAUFER

SANITÄRE ANLAGEN
DRUCKERHÖHUNGS-ANLAGEN
WASSERAUFBEREITUNG
SCHWIMMBADTECHNIK
PLANUNG UND PROJEKTION

W. F. LAUFER
GÖTTELMANNSTRASSE 9
6500 MAINZ
TEL.: 0 61 31 / 83 23 66

Früchte-Markt
Lerchenberg

Täglich frisches Obst
und Gemüse
Fam. Riveiro

Telefon 0 61 31 / 7 81 61

Fastnacht total

alles für Gruppen, Garden
und Vereine
Dekorationsmaterial für
Bühne und Saal
Kostüme, Hüte, Schminke

DEKO KAUFMANN

6500 MAINZ NEUBRUNNENSTRASSE 21
TELEFON (0 61 31) 22 31 94

Liebe Opel-Fahrer,

für unsere Opel-Teile
und -Zubehörartikel
würden wir uns
sogar Krummlegen.
Wir denken aber,
es reicht, wenn wir
12 Monate
dafür geradestehen _____

Original Opel-Teile und -Zubehör:
Hundert-Prozent Qualität.

Autohaus Frink GmbH
Mainz am Rhein

OPEL

Mombacher Straße 44-50
6500 Mainz am Rhein
Telefon 0 61 31 / 3 10 41

Amtlich anerkannte Werkstatt zur Durchführung
von TÜV-Zwischenuntersuchungen
MZ-16

Wolfgang Klinsmann

Spesartring 10 · 6093 Flörsheim

Fugenabdichtungen · Spezialisolierungen

- Versiegelung im Fliesenbereich
- Fensterfalz-Abdichtungen
- Säurefeste Verfugungen keramischer Beläge mit Epoxidharzen

0 61 45 / 69 22

HIER LÄUFT DIE WARE NICHT VOM BAND,

WIR SCHAFFEN NOCH MIT HERZ UND HAND.

Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung zu stets günstigen Preisen

Fleischer-Fachgeschäft

Hans Weil

6500 MAINZ-FINTHEN
Bierothstraße 2
Telefon 4 02 04

Filiale:

Sertoriusring 37

BISCHOFF·TOURS

RUDOLF BISCHOFF

REISEBÜRO Zanggasse 7 · 6500 Mainz

Tel. 0 61 31 / 22 20 81 · 22 57 82 · Fax 0 61 31 / 22 03 31

bei **Tabak-Bischoff** · Zanggasse 7a · 6500 Mainz · 06131/22 57 82

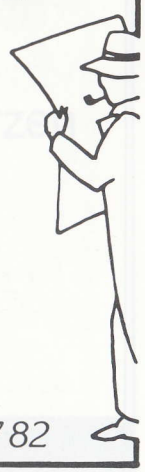
TABAK-BISCHOFF

TOTO · LOTTO
INTERNATIONALE PRESSE

Für den anspruchsvollen Raucher erlesene

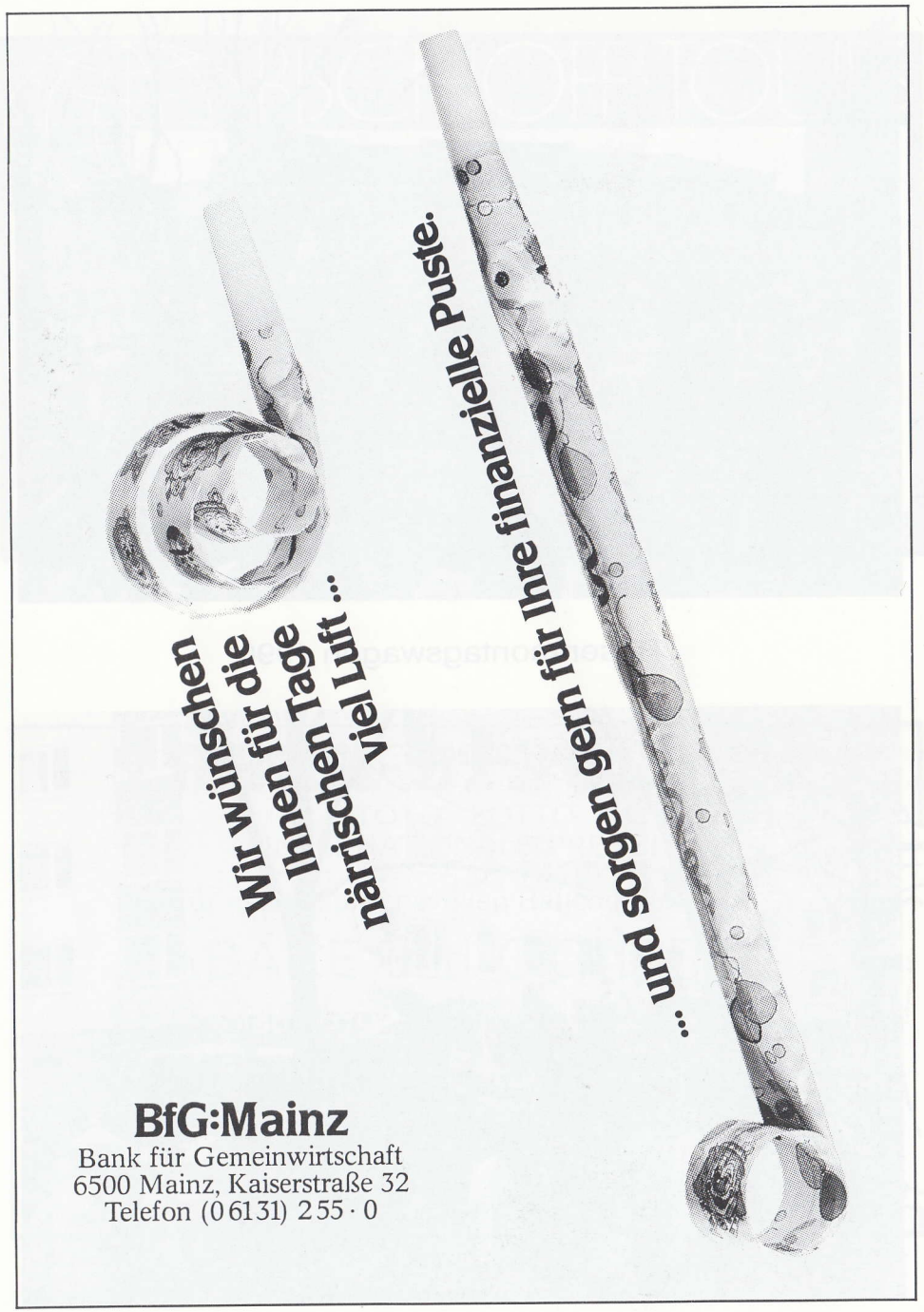
TABAKE und CIGARREN

- Dunhill - Gold Block
- Ilsteds - Savinelli
- Three Nuns - Sobranie
- Pipe Maker - Caledonia
- Lane Limited - Stanwell
- Fribourg & Treyer - Park Lane
- Churchill - Hiestrich
- Sumatra cum laude
- Willem II - Haase & Derst
- Royal Jameica - Men
- Monte Christo - Partagas
- Nobel - Cortes - La Paz



Zanggasse 7a · 6500 Mainz · Tel. 06131/225782

Rosenmontagswagen 1990



Lied 3

Fühlt euch wohl beim LCC

Melodie: Oh, du schöner Westerwald

1. Freunde haltet euch bereit
in der fünften Jahreszeit
: Wo der Määnzer singt und lacht
und die Nacht zum Tage macht :

2. Feiert mit dem LCC
liebe Leit und Komitee
: geht mal richtig aus Euch raus
spendet froh gelaunt Applaus :

3. Un de Schambes aach de Schorsch
halte immer vier Tag dorsch
: weil se fit und gut trainiert
un schun moin's die Kehl geschmiert :

4. Ja on Fassenacht gehts rund
hier zählt mer die frohe Stund
: Übermütig klingt's Helau
zu der größten Fastnachtsschau :

Fühlt euch wohl —
seid froh beim LCC
denn heit losse mir e mol die Wutz eraus
und feiern, daß die Schwarte kracht
mal richtig Fassenacht.

Text : Horst Becker

Zwei Wege zum Geld:

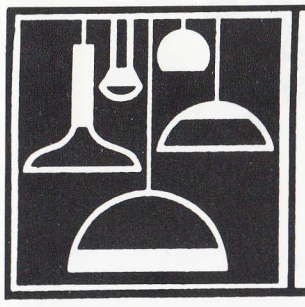
Wenn Sie sich für die zweite Möglichkeit entscheiden, können wir Ihnen leider nicht helfen...

Entscheiden Sie sich aber richtig, dann haben wir Ihnen viel zu bieten:

- Kostenlose Kontoführung für Schüler, Studenten und Auszubildende
- Informationen zu Berufswahl und Bewerbung Die Themen: „Neue Berufe", „Berufsplanung für Mädchen", „Testtraining", „Bewerbungstaktik"
- Das Wichtigste über Volljährigkeit „18 Jahre, voll dabei" – alle Rechte und Pflichten, wenn man 18 wird.

Übrigens: Nicht nur Ihr Konto ist kostenlos – auch alle genannten Broschüren!

Ihr Partner
MVB **MAINZER VOLKSBANK**



Lampen Seit 100 Jahren
Inhaber Günter Bley **Giesel**
Heidelbergerfaßgasse 16, MAINZ, Tel. 22 73 17

Wer uns kennt...
dem ist ein Licht aufgegangen

Lied 4

Komm und rück doch e Stückelche

Melodie: Hupf mein Madel

Ein Milchtopf, zerschunden.
Der schaute seit Stunden
Im Spülautomat voller Spaß
Ins hintere Eck'l.
Denn dort lag ein Deckel,
Durchsichtig, aus Jenaer Glas.
Das Wasser es spritzte,
Der Milchtopf er spitzte
Und scheppert uff's Deckelche zu.
Und nasser und nasser
Durch Schaum und durch Wasser
Haucht pril-entspannt zärtlich er: "Du!"

Refrain:

Komm und rück doch e Stückelche
Her zu mir uff moin Platz.
Komm mir trinke e Schlückelche,
Drück mich e bißje und geb mer en Schmatz.
Ich rück aach noch e Stückelche
Näher bei dich im Nu.
Ich möcht doch so gern halt doi Dippche nor soi
Und moin Deckel bist du.

Es Schulzes ihr Settche
Die hängt wie e Klettche
Am Schambes. Sie liebt ihn so heiß.
Doch der war so nüchtern
Und außerdem schüchtern.
Das brachte des Settche in Schweiß.
Nach zwäähunnert Woche,
Da hat ungebroche
Zum Standesamt sie ihn gebracht.
Und nachts dann im Bettche
Hat schließlich des Settche
Zum Schambes ganz leise gesagt:

Refrain:

Ihr Mädcher, sitzt heut
Ein Mann euch zur Seite,
Ob Eh'mann, ob Fremder ist gleich.
Dann müßt mit den Wimpern
Ihr blinzeln und klimpern.
Ihr seid in der Kunst doch so reich.
Es steht doch geschrieben,
Den Nächsten zu lieben,
Drum laßt es auch heute so sein,
Und packt doch den Zwickel
Ganz ääfach beim Wickel,
Singt leis ihm ins Ohr hier beim Wein:

Refrain:

Ein Mann, der beim Schunkeln
Guckt heimlich im Dunkeln
Der Nachbarin ins Dekoll'té
Un dem seine Alte,
Die Stirne voll Falte,
Vor's Schiebää tritt, ruft nit: "Au weh!"
Nää, er trägt die Schmerzen
Voll Kummer im Herzen,
Doch owwe, da lächelt der Mann
Zwar etwas apatisch,
Jedoch diplomatisch
Babbt er sich bei ihr wieder an:

Refrain:

Günter Weldert

Agip

Agip Service-Station
G. + I. ENGELMANN

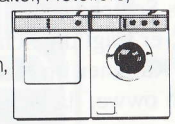
ASU + TÜV
Service rund um's Auto

Hindemithstraße 6
6500 Mainz-Lerchenberg
☎ (06131) 71522

BESUCHEN SIE UNSERE
supermoderne WASCHANLAGE
ausgestattet mit 10 Programmen

Miele

NEU für alle
Bäcker, Friseure, Fleischer,
Hausverwalter, Hoteliers,
Gastwirte,
Köche,
Konditoren,
Pensions-
wirte...



Die Kleinen Miele-Riesen.

Waschschleuder-Automaten
und Wäschetrockner für 6 kg.
30% mehr Wasch- und Trockenleistung im Vergleich zu 4,5 kg-Geräten. Alles, was Sie wissen wollen und sparen können, erklären wir Ihnen unverbindlich.

BLOCH & MÜLLER GmbH
Autorisierter Kundendienst
für Haushalt
Wäschereien und Gastronomie

PLANUNG – BERATUNG
VERKAUF – KUNDENDIENST

Nahering 4
6507 Ingelheim am Rhein
Telefon (06132) 87051

Georg Berz

- Sanitäre Installation
- Gasheizungsbau
- Wasseraufbereitung
- Bauspenglerei

6500 MAINZ-FINTHEN
THÜRINGER STR. 16 · RUF (06131) 472470

Alles unter einem

BERATUNG, GESTALTUNG, DRUCK, VERARBEITUNG
Friedrich-Koenig-Str. 9 · 65 Mainz-Hechtsheim · Telefon 06131/504194

DRUCKEREI KERZ

STUTTGARTER
Schwaben
Bräu

ARAL-Großtankstelle

Waschstraße – Mini-Markt
Batteriedienst

H. Gg. Loos

Binger Straße 25 - 6500 Mainz
Telefon (0 61 31) 22 07 93

ARAL

LCC
DUDDELFEST

vom 12. bis 14. Juli 1991

Auf den Plätzen um das

BÜRGERHAUS MAINZ-LERCHENBERG

SIE SIND JETZT SCHON HERZLICHST
EINGELADEN

KLAUS DEGREIF

Elektro-Anlagen
Sanitär · Gas

Telefon : 061 30 / 3 44
Schulstraße 32 · Stadecken-Elsheim 2

- INSTALLATIONEN
- HAUSTECHNIK
- GERÄTE-VERKAUF
- KUNDENDIENST
- KÜCHENPLANUNG-
  VERKAUF - MONTAGE

Auch weiterhin, wie schon bisher,
geht es um Volt oder Ampere,
da gibt's bei uns ein starkes Pfand,
"Elektro-Degreif" stets zur Hand.

Auch geht es weiter im Verkauf,
's gibt E-Geräte hier zu Hauf,
vom Rührfix bis zur Mikrowell,
wir führen alles - liefern schnell.

Lied 5

Das LCC Lied

– ZUM FINALE –

Melodie: „Zum blauen Bock . . ."

1. Wo ist stets Platz für Jung und Alt – nur beim LCC
   Wo freud' man sich in Feld und Wald – nur beim LCC
   Wo ist das Leben lebenswert – nur beim LCC
   Wo fühlt man sich so unbeschwert – nur beim LCC

2. Wo is mer richtig määnzerisch – nur beim LCC
   Wo krieht mer keinen Sonnenstich – nur beim LCC
   Wo sitzt mer trucke un nit naß – nur beim LCC
   Wo hot mer sicher immer Spaß – nur beim LCC

3. Wo gibts das dickste Komitee – nur beim LCC
   Ja wo vertreibt man Ach und Weh – nur beim LCC
   Wo ist de Franz de Karl zu Haus – nur beim LCC
   Wo geht der Frohsinn niemals aus – nur beim LCC

REFRAIN:

Beim LCC am Lercheberg
Da laß Dich ruhig nieder
Hier impft man Dir ganz überzwerg
Humor bis unter's Mieder
Hier ist stets Platz für Arm und Reich
Hier teilt man Freud und Leid

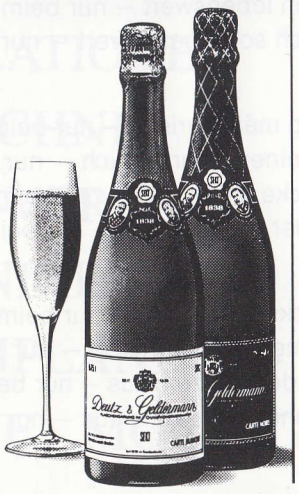
/: Die Narr'nkapp macht hier alle gleich
Zur fünften Jahreszeit :/

HORST BECKER

SEIT 150 JAHREN IN FAMILIENBESITZ
1838 1988

Deutz & Geldermann
FLASCHENGÄRUNG NACH DEM TRADITIONELLEN VERFAHREN

CHAMPAGNERVERFAHREN
SEKT



Deutz & Geldermann Sekt entsteht im seltenen, klassischen Champagnerverfahren. Nach langer Gärung in den kühlen Felsenkellern unter dem Breisacher Münsterberg reift er bis zu vier Jahren auf Champagnerhefe, wird gerüttelt, degorgiert und mit Naturkork verschlossen. Sein Geschmack ist geprägt von der Cuvée edelster Weine aus den besten Anbaugebieten Frankreichs.

EIN SPITZENSEKT FÜR KENNER.

DEUTZ & GELDERMANN
Sektkellerei
Breisach GmbH
D-7814 Breisach/Baden
Telefon (07667) 834-0

ECKEHARD FRUHNER
Handelsvertretung
Kirchgasse 6 · 6501 Stadecken-Elsheim 1
Telefon (06136) 7083

STINNER
Garten- und Landschaftsbau
Gonsenheimer Pflanzen-Center

- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG
- PFLEGE

von kompletten Außenanlagen

Zwanzig-Morgen-Weg 1 - 6500 Mainz-Gonsenheim
Telefon (06131) 41371

Friedrich Steinbach
STUKKATEURMEISTER

Stuck-, Putz-, Rabitz-, Spezial-Kunststoffputze
Vollwärmeschutz · Malerarbeiten

Gutenbergstraße 7 · 6501 WÖRRSTADT/Rheinh.
Telefon (06732) 3050

Wir führen sämtliche
Verputz-, Maler- und Tapezierarbeiten aus

sto-Kunstharz-Putze

Kein Wunder –

MAGIC

MAGIC, das (unvergleichbare) Datenbank-
Entwicklungssystem auf dem Weg zum Standard

PROFESSIONELL und BEDIENERFREUNDLICH
LEISTUNGSFÄHIG und SCHNELL
REVOLUTIONÄR und ZUKUNFTSBESTÄNDIG

Entwicklungs-Center
FINK SOFTWARE
2000 Norderstedt · Am Kielortplatz 122-126
Telefon: 040 / 527 02 35 Telefax: 040 / 527 76 51

Schulungs-Center und Vertrieb
ETEX - Computersysteme
6500 Mainz · Martinsstraße 11
Telefon: 061 31 / 55 77 15 Telefax: 061 31 / 55 77 24

Leistung und Partnerschaft.

Daß Sie die Dresdner Bank im Kreise der ganz Großen finden, hat viele Gründe. Einer davon: Bei allen unseren Bemühungen und Leistungen steht immer der Kunde im Mittelpunkt. Großcomputer, Belegleser, elektronische Datenübermittlung helfen uns, die Flut der täglichen Geschäfte schnell und zuverlässig abzuwickeln und unsere Kunden so zu betreuen, wie sie es von uns erwarten. Denn erst die Technik einer großen Bank gibt uns die Zeit für eine persönliche, auf die individuellen Probleme des einzelnen Kunden zugeschnittene Beratung. Daraus entstand die vertrauensvolle Partnerschaft, die uns mit Kunden und Geschäftsfreunden in aller Welt verbindet.

Dresdner Bank

Filiale Mainz, Große Bleiche 15, 6500 Mainz, Tel. 06131-261-0